

31976L0758

L 262/54

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1976.9.27.

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1976. július 27.)

a gépjárművek és pótkocsijaik hátsó méretjelző lámpáira, első (oldalsó) helyzetjelző lámpáira, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpáira és féklámpáira vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

(76/758/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel a műszaki követelmények, amelyeknek a gépjárműveknek az tagállamok országok jogszabályai szerint meg kell felelniük, többek között a méretjelző, első (oldalsó) helyzetjelző lámpákra, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákra és féklámpákra is vonatkoznak;

mivel ezek a követelmények tagállamonként eltérőek; mivel ebből kifolyólag szükséges, hogy a tagállamok eddigi követelményeinek kiegészítéseképpen vagy azok helyett azonos követelményeket léptessenek hatályba, elsősorban azért, hogy minden járműtípusra bevezethető legyen, a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelvben meghatározott EGK-típusjóváahagyási eljárás; ⁽³⁾

mivel a Tanács a 76/756/EGK ⁽⁴⁾ irányelvben megállapította a gépjárművek és pótkocsijaik világító- és fényjelző berendezéseinek felszerelésére vonatkozó közös követelményeket;

mivel az első (oldalsó) helyzetjelző lámpákra, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákra és féklámpákra vonatkozó harmonizált típus-jóváahagyási eljárás keretében mindegyik tagállam megállapíthatja, hogy a szerkezeti kialakítási és ellenőrzési követelmények teljesülnek-e, és az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák és féklámpák egyes típusaira kiállított típusbizonyítványok egy másolatának elküldésével erről tájékoztatathatják a többi tagállamot; mivel az EGK-típusjóváahagyási jellel ellátott első (oldalsó) helyzetjelző lámpákat, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákat és féklámpákat, amelyeket a jóváahagyott típussal egyezően gyártottak le, a többi tagállamban felesleges műszaki ellenőrzésnek alávetni;

mivel ajánlatos néhány műszaki követelményt figyelembe venni, amelyet az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága a 7. előírásában tett közzé (Egységes rendelkezések gépjárművekre és pótkocsijaikra – motorkerékpárok kivételével – azok (oldalsó) helyzetjelző lámpáinak, piros hátsó lámpáinak és féklámpáinak jóváahagyása vonatkozásában ⁽⁵⁾), amely rendelkezés mellékletét képezi a járműfelszerelés és alkatrészek jóváahagyására vonatkozó egységes feltételek elfogadására és a jóváahagyás kölcsönös elismeréséről szóló, 1958. március 20-i egyezménynek;

mivel a gépjárművekre vonatkozó nemzeti jogszabályok közelítése azt is magában foglalja, hogy az egyes tagállamok kölcsönösen elismerik a közös követelmények alapján egymás által végrehajtott ellenőrzéseket,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Az egyes tagállamok megadják az EGK-alkatrésztípusjóváahagyást az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, a hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, valamint a féklámpák minden olyan típusára, amelyek megfelelnek a 0., I., III., IV. és V. melléklet szerkezeti kialakítási és vizsgálati követelményeinek.

(2) Az EGK-alkatrésztípusjóváahagyást kibocsátó tagállam szükség esetén a többi tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságával együttműködve megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a jóváahagyott típussal egyező gyártást adott esetben ellenőrizze. Az ellenőrzés szúrópróbaszerűen végzett vizsgálatokra korlátozódik.

⁽¹⁾ HL C 76., 1975.4.7., 37. o.

⁽²⁾ HL C 255., 1975.11.7., 3. o.

⁽³⁾ HL L 42., 1970.2.23., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 262/54., 1976.9.27., 1.o.

⁽⁵⁾ Az Európai Gazdasági Bizottság E/ECE/324. dokumentumának 1967. május 22-i 6. kiegészítése, valamint 1971. február 9-i 1. módosítása.

2. cikk

A tagállamok a méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, illetve a féklámpák minden olyan típusára, amely megkapta az 1. cikk szerinti EGK-alkatrésztípusjóváahagyást, a III. melléklet szerinti típusjóváahagyási jelet adnak ki a gyártónak vagy a gyártó meghatalmazott megbízottjának.

A tagállamok megtesznek minden célszerű intézkedést, hogy megakadályozzák olyan típus-jóváahagyási jelek alkalmazását, amelyek által felcserélhető lennének az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, a hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, valamint a féklámpák azokkal a típusokkal, amelyek megkapták az 1. cikk szerinti EGK-típusjóváahagyást.

3. cikk

(1) A tagállamok nem tilthatják meg szerkezeti kialakításuk vagy működési módjuk miatt az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák vagy féklámpák forgalomba hozatalát, ha ezek EGK-alkatrésztípusjóváahagyási jellel vannak ellátva.

(2) A tagállamoknak azonban megtilthatják az olyan EGK-alkatrésztípusjóváahagyási jellel ellátott első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) lámpák vagy féklámpák forgalomba hozatalát, amelyek rendszeresen nem felelnek meg annak a típusnak, amelyre a típusjóváahagyás vonatkozik.

Az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az általa hozott intézkedésről és a döntése indokairól.

4. cikk

Az egyes tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai egy hónapon belül kötelesek megküldeni a többi tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainak az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák és féklámpák minden olyan típusáról, amelyre a típusjóváahagyást megadták vagy megtagadták, a II. mellékletben lévő minta szerinti típusbizonyítvány másolatát.

5. cikk

(1) Ha az EGK-alkatrésztípusjóváahagyást megadó tagállam megállapítja, hogy több, a megfelelő EGK-alkatrésztípusjóváahagyási jellel ellátott első (oldalsó) helyzetjelző lámpa, hátsó (oldalsó) lámpa vagy féklámpa nem felel meg annak a típusnak, amelyre a típusjóváahagyást megadta, megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy biztosítsa a gyártásnak a jóváhagyott típus szerinti megfelelőségét. E tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai értesítik a többi tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságait

a megtett intézkedésekről, és azok, amennyiben nem sikerült a szükséges egyeztetést megvalósítani, akár vissza is vonhatják az EGK-alkatrésztípusjóváahagyást. Az érintett hatóságok akkor is hasonló intézkedéseket tesznek, ha egy másik tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságaitól ilyen jellegű, a jóváhagyottal nem egyező gyártásról értesülnek.

(2) A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai egy hónapon belül kölcsönösen értesítik egymást bármely EGK-alkatrésztípusjóváahagyás visszavonásáról és a visszavonás okairól.

6. cikk

Minden olyan határozatot, amelyet az irányelv végrehajtása érdekében tett rendelkezések alapján hoztak, és amely első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák és féklámpák alkatrésztípus-jóváahagyásának megtagadásával vagy visszavonásával kapcsolatos, vagy a forgalomba hozatal, illetve a használatot megtiltja, részletesen kell indokolni. Az ilyen határozatot közlik az érintettekkel, és megadják, hogy az illető tagállamban hatályos jog szerint milyen jogorvoslatra nyílik lehetőség, és mi ennek a határideje.

7. cikk

A tagállamok a méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák és a féklámpák vonatkozásában nem tagadhatják meg egy jármű EGK-típusjóváahagyását vagy a nemzeti típusjóváahagyást, ha az adott lámpák EGK alkatrésztípus-jóváahagyási jellel vannak ellátva és a 76/756 EGK irányelvben megállapított követelményeknek megfelelően kerültek beépítésre.

8. cikk

A tagállamok méretjelző lámpákra, első (oldalsó) helyzetjelző lámpákra, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákra és féklámpákra vonatkozó hivatkozással nem tagadhatják meg vagy tilthatják meg egy jármű értékesítését, forgalomba helyezését, üzembe helyezését vagy használatát, ha azok EGK-alkatrésztípusjóváahagyási jellel vannak ellátva és a 76/756 EGK irányelvben megállapított követelményeknek megfelelően kerültek beépítésre.

9. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában „járműnek” minősülnek a sínen haladó gépjárművek, a mezőgazdasági vontató- és munkagépek, valamint az egyéb közmunkát végző munkagépek kivételével minden, közúti forgalomba való részvételre szánt, felépítménnyel ellátott vagy felépítmény nélküli gépjármű és pótkocsi, ha legalább négy kerékkel rendelkezik, és legnagyobb tervezett sebessége meghaladja a 25 km/órát.

10. cikk

A 70/156 EKG irányelv 13. cikkében megállapított eljárás szerint történik a mellékletek rendelkezéseinek a műszaki fejlődéshez igazítása.

11. cikk

(1) A tagállamok elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1977. július 1-je előtt megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. Ezeket a rendelkezéseket legkésőbb 1977. október 1-jétől alkalmazzák.

(2) Közvetlenül az ezen irányelvről szóló értesítés után a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a Bizottság az észrevéte-

lei megtételéhez szükséges időben tájékoztatást kapjon az irányelv által szabályozott területen általuk tervezett törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezésekről.

12. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1976. július 27-én

a Bizottság részéről

az elnök

M. van der STOEL

A mellékletek jegyzéke

0. MELLÉKLET – Fogalom meghatározások, általános rendelkezések, fényerősségek, vizsgálati eljárás, a fény színe, a gyártás egyezősége (*), megjegyzések a fény színével kapcsolatosan
- I. MELLÉKLET – Méret- és helyzetjelző, valamint féklámpák: a legkisebb horizontális térbeli fényeloszlás legkisebb szöge (*)
- II. MELLÉKLET – EGK-alkatrésztípusbizonyítvány mintája
- III. MELLÉKLET – Az EGK-alkatrésztípusjóváhagyás és jelölés megadásának követelményei
– Melléklet: EGK-alkatrésztípusjóváhagyási jelek
- IV. MELLÉKLET – Fényerősségmérések (*)
- V. MELLÉKLET – A kibocsátott fény színe: trikromatikus színkoordináták (*)

(*) A mellékletek szerinti műszaki követelmények megfelelnek az Európai Gazdasági Bizottság által kidolgozott 7. előírásnak, különösen a pontokra tagolódás tekintetében. Ha a 7. előírás valamely követelményének nincs megfelelője ebben az irányelvben, akkor a kérdéses pont száma zárójeltek között van megadva.

0. MELLÉKLET

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK, ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK, FÉNYERŐSSÉGEK, VIZSGÁLATI ELJÁRÁS, A FÉNY SZÍNE, A GYÁRTÁS EGYEZŐSÉGE, MEGJEGYZÉSEK A FÉNY SZÍNÉVEL KAPCSOLATOSAN

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Ezen irányelv alkalmazásában:

1.0. Méretjelző lámpa

A „méretjelző lámpa”: olyan lámpa, amely a járművön a szélességi méretéhez lehető legközelebb eső pont közelében, a lehetőség szerint legmagasabban van felszerelve, és elsősorban arra szolgál, hogy a jármű szélességét egyértelműen jelezze. Bizonyos járművek és pótkocsik esetében kiegészíti az első és hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákat és jelzi a jármű körvonalait.

1.1. Első (oldalsó) helyzetjelző lámpa

Az „első helyzetjelző lámpa”: olyan lámpa, amely a jármű jelenlétének és szélességének jelzésére szolgál, elülső irányból.

1.2. Hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa

A „hátsó helyzetjelző lámpa”: olyan lámpa, amelyek a jármű jelenlétének és szélességének jelzésére szolgál, hátsó irányból.

1.3. Féklámpa

A „féklámpa”: olyan lámpa, amely a jármű mögött haladó közlekedők számára jelzi, hogy a jármű vezetője működtette az üzemi féket.

1.4. Berendezés

A „berendezés”: a világító- vagy fényjelző berendezés fényforrással (és adott esetben optikai rendszerrel), valamint a lámpaüveg és a ház. Egy berendezésben egy vagy több lámpa helyezhető el; amennyiben több lámpa van egy berendezésben elhelyezve, akkor azok lehetnek egybeépített, kombinált és egymásba épített lámpák.

1.4.1. Egybeépített lámpák

Az „egybeépített lámpák”: saját lámpaüvegekkel és saját fényforrásokkal ellátott berendezések, amelyeknek azonos közös házuk van.

1.4.2. Kombinált lámpák

A „kombinált lámpák”: saját lámpaüveggel ellátott berendezések, de közös fényforrással és közös házzal.

1.4.3. Egemásba épített lámpák

Az „egymásba épített lámpák”: saját fényforrásokkal ellátott berendezések (vagy egyetlen fényforrással, amely különféle feltételek között fényt bocsát ki), közös vagy részben közös lámpaüvegekkel és közös házzal.

1.5. Önálló lámpa

Az „önálló lámpa”: két vagy több azonos, vagy nem azonos fajtájú, de azonos funkciójú és azonos színű fényt kibocsátó lámpa kombinációja, amely olyan berendezésekből tevődik össze, amelyek világító felületének egy keresztirányú síkra vetített vetülete legalább a 60 %-át kitölti a lámpa világító felülete köré rajzolható legkisebb négyszög területének. Típus-jóváhagyási kötelezettség esetében ez csak akkor érvényes, ha ez a lámpaelrendezés egyetlen lámpaként van jóváhagyva.

1.6. Két lámpa vagy páros számú lámpa

„Két lámpa” vagy „páros számú lámpa”: egyetlen világító felületű lámpa fényzalag formájában, ha a szalag a jármű hosszirányú középsíkjára szimmetrikus elhelyezkedésű, és ha mindegyik oldalon a jármű legszélső pontjától legalább 400 mm-ig terjed, és legalább 800 mm hosszú. A szalag kivilágításához legalább két fényforrás szükséges, és ezeknek a lehető legközelebb kell lenniük a szalag végeihez. Egy ilyen fényforrás világító felületei egymás mellett elhelyezkedő külön egységekből is összetevődhetnek, ha ezek világító felületének egy keresztirányú síkra vetített vetülete legalább a 60 %-át kitölti a lámpa világító felülete köré rajzolható legkisebb négyszög területének.

(2.)

(3.)

(4.)

5. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

5.1. Mindegyik mintának eleget kell tennie a 6. és a 8. pont előírásainak.

5.2. A berendezéseknek olyan tervezésűeknek és kialakításúaknak kell lenniük, hogy rendes használati körülmények között létrejövő rezgési igénybevétel ellenére is megtartsák az ezen irányelvben előírt jellemzőiket, és biztosított maradjon megfelelő működésük.

5.3. Azok a lámpák, amelyek első (oldalsó) helyzetjelző lámpaként vannak jóváhagyva, méretjelző lámpaként is alkalmazhatók.

5.4. Azok a lámpák, amelyek hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpaként lettek engedélyezve, méretjelző lámpaként is alkalmazhatók.

5.5. Méretjelző lámpaként felhasználható az első és hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák közös házba beszerelt kombinációja is.

6. KIBOCSÁTOTT FÉNYERŐSSÉGEK

- 6.1. A kibocsátott fényerősségeknek a referenciatengelyben mindkét minta esetében legalább olyan értéknek kell megfelelniük, mint az alábbiakban megadott minimális értékek, és nem haladhatják meg a megadott maximális értékeket:

| | <i>Legkisebb érték</i> (cd) | <i>Legnagyobb érték</i> (cd) |
|---|--------------------------------|---------------------------------|
| 6.1.1. Első (oldalsó) helyzetjelző lámpák: | 4 | 60 |
| 6.1.2. Hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák: | 2 | 12 |
| 6.1.3. Féklámpák: | 40 | 100 |

- 6.2. A két vizsgálati minta által a referenciatengelyen kívül és az I. mellékletben lévő diagramokban meghatározott szögtartományon belül kisugárzott fény fényerősségének:

- 6.2.1. minden irányban, amely megfelel a IV. mellékletben reprodukált fényeloszlási táblázat pontjainak, legalább akkorának kell lennie, mint amekkora a 6.1. pont szerint meghatározott legkisebb értéknek és az említett táblázatban a megfelelő irányhoz megadott százalékértéknek a szorzata;

- 6.2.2. abban a tartományban, amelyben a fény megfigyelhető, egyetlen irányban sem szabad túllépnie a 6.1. pont szerint meghatározott legnagyobb értéket;

- 6.2.3. egymásba épített féklámpa és hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa esetében azonban a hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa fényerőssége (lásd a 6.1.2. pontot) egy olyan síkban, amely a vízszintes sík alatt és ezzel a síkkal 5 fokos szöget alkot, csak 60 cd lehet;

- 6.2.4. ezenkívül:

- 6.2.4.1. az I. melléklet szerint meghatározott teljes tartományban a kibocsátott fényerősség legalább 0,05 cd-nek kell lennie az első és hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpáknál, és legalább 0,3 cd a féklámpáknál;

- 6.2.4.2. ha egy hátsó (oldalsó) helyzetjelző és egy féklámpa egymásba van építve, akkor az egyidejűleg üzemben lévő fényforrások ténylegesen mérhető fényerőssége a hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa fényerősségéhez viszonyított arányának legalább 5:1 legyen abban a tartományban, amely a fényeloszlási táblázatban a + és - 5 °-os függőleges egyenesek (V) és a + és - 10 °-os vízszintes egyenesek (H) által van határolva;

- 6.2.4.3. be kell tartani a IV. melléklet 2.2. pontjában a helyi fényerősség-ingadozásokkal kapcsolatos követelményeket.

- 6.3. A fényerősségmérés/mérések során az izzólámpának/izzólámpáknak folyamatosan világítania/világítaniuk kell, és szelektív sárga vagy vörös fényt kiadó berendezések esetében színes fény alkalmazásával kell mérni.

- 6.4. A IV. mellékletben, amelyre a 6.2.1. pont hivatkozik, közelebbi adatok vannak az alkalmazandó mérési eljárásokról.

7. VIZSGÁLATI ELJÁRÁSOK

Az összes mérést szintelen próbálámpákkal kell végrehajtani, amelyek megfelelnek a berendezéshez ajánlott izzólámpatípusoknak, és amelyek arra a névleges fényáramra vannak beállítva, amelyek ezekhez az izzólámpatípusokhoz elő vannak írva.

8. A KISUGÁRZOTT FÉNY SZÍNE

A kisugárzott fény színének, 2854 K színhőmérsékletű fényforrással mérve, amely megfelel a Nemzetközi Világítástechnikai Bizottság (CIE) „A” normálfény forrásának, azokon a határokon belül kell lennie, amelyek az illető színre az V. mellékletben elő vannak írva.

9. A GYÁRTÁS AZONOSSÁGA

Az EGK-alkatrész-típusjóváahagyási jellel ellátott valamennyi berendezésnek meg kell felelnie a jóváhagyott típusnak és a 6. és 8. pontban meghatározott fényerősség-mérési követelményeknek. A gyártási sorozatból tetszés szerint vett berendezésnek minden irányban ki kell elégítenie a minimális fényerősségre (a 7. pontban említett próbálámpával mérve) vonatkozó követelményeket, de a 6.1. és 6.2. pont szerint meghatározott legkisebb értékeknek csak a 80 %-át kell nyújtania.

(10.)

11. MEGJEGYZÉSEK A FÉNY SZÍNÉVEL KAPCSOLATOSAN

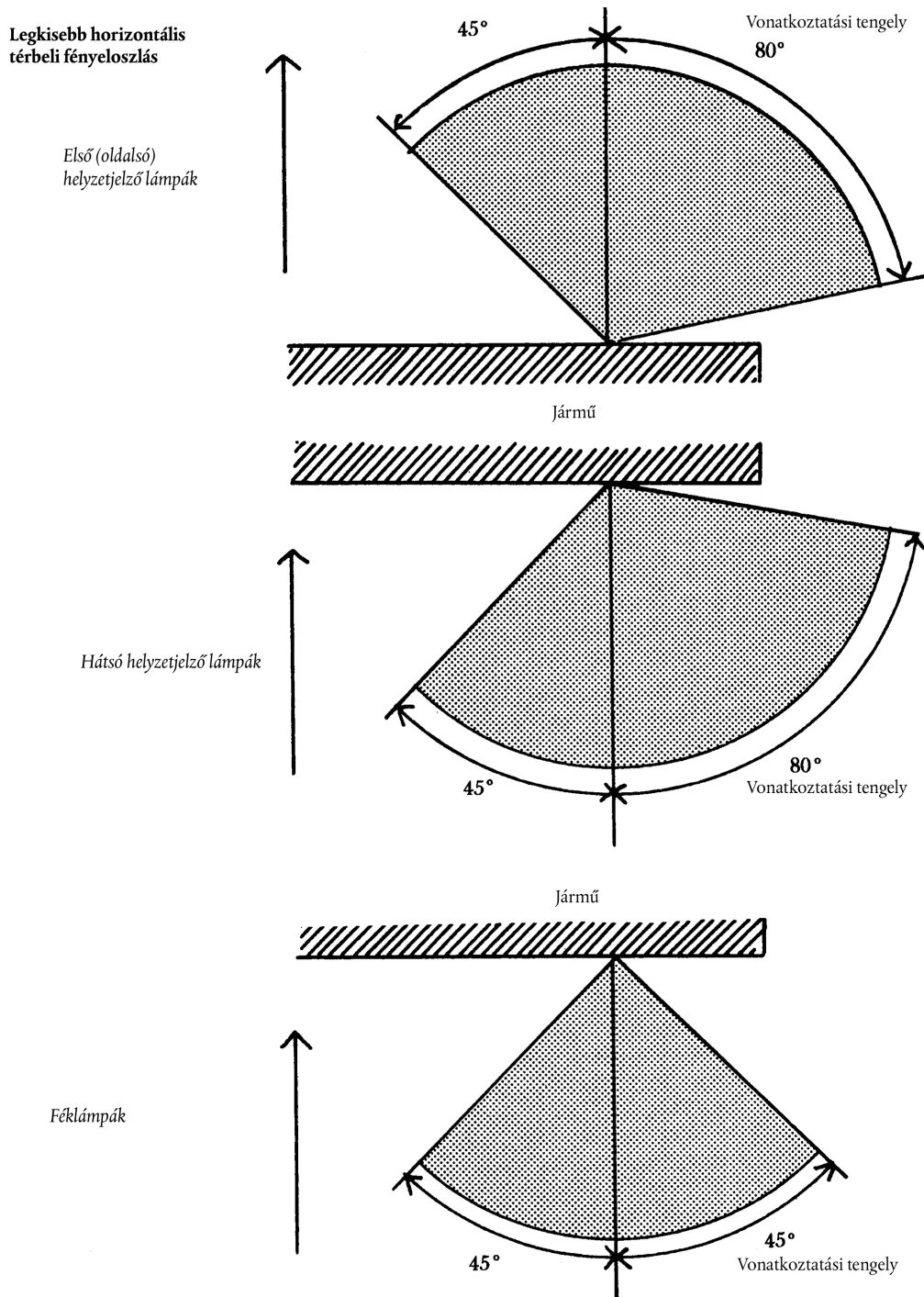
Az EGK-alkatrész-típusjóváahagyást megadják, ha a berendezés által kisugárzott fény színe megfelel a 76/756 EGK irányelv I. melléklet 3.13. pontjában megállapítottaknak.

(12.)

I. MELLÉKLET

MÉRET- ÉS HELYZETJELZŐ, VALAMINT FÉKLÁMPÁK: A LEGKISEBB HORIZONTÁLIS TÉRBELI FÉNYELOSZLÁS LEGKISEBB SZÖGE (*)

Legkisebb horizontális térbeli fényeloszlás függőleges irányú legkisebb szöge a vízszintes felett és a vízszintes alatt 15° .



(*) A rajzokon megadott szöveget csak a jármű jobb oldalára felszerelt berendezésekre érvényesek. A rajzokon megadott nyilak a jármű első része felé mutatnak.

II. MELLÉKLET

EGK-ALKATRÉSZTÍPUSBIZONYÍTVÁNY MINTÁJA

Legnagyobb méret: A4 (210 × 297 mm)

A hatóság neve

Értesítés EGK-alkatrész-típusjövahagyás megadásáról, megtagadásáról, visszavonásáról vagy kiterjesztéséről, vagy az EGK-alkatrész-típusjövahagyás megtagadása és kibővítésének visszavonása a méretjelző lámpa, első (oldalsó) helyzetjelző lámpa, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa vagy féklámpa valamely típusára

Az EGK alkatrész-típus-jövahagyás száma:

1. Berendezés (*)
 - méretjelző lámpa
 - első (oldalsó) helyzetjelző lámpa
 - hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa
 - féklámpa
2. Az izzólámpák típusa és darabszáma:
3. A kisugárzott fény színe: vörös/szelektív sárga/fehér (*)
4. Gyári vagy kereskedelmi jel:
5. A gyártó neve és címe:
6. Adott esetben a gyártó képviselőjének neve és címe:
7. Az EGK-alkatrész-típusjövahagyásért folyamodás napja:
8. Az EGK-alkatrész-típusjövahagyási vizsgálatok végrehajtásával megbízott műszaki szolgálat:
9. A műszaki szolgálat szakvéleményének kiadási napja:
10. A műszaki szolgálat szakvéleményének száma:
11. Az EGK-alkatrész-típusjövahagyás megadásának/megtagadásának/visszavonásának napja (*):
12. Az EGK-alkatrész-típusjövahagyás kiterjesztése olyan berendezésre, amelyek vörös/szelektív sárga/fehér fényt sugároznak ki (*):
13. Az EGK-alkatrész-típusjövahagyás kiterjesztése megadásának/megtagadásának/visszavonásának napja:
14. Közös EGK-alkatrész-típusjövahagyás, a III. melléklet 3.3. pontja szerint megadva egy olyan világító- és fényjelző berendezéshez, amely több lámpát foglal magában, nevezetesen:
15. A közös EGK-alkatrész-típusjövahagyás megtagadásának/visszavonásának napja (*):
16. Hely:
17. Dátum:
18. Alíráás:
19. A mellékelt számú rajz bemutatja a berendezések járműre szerelésével kapcsolatos jellemzőket, valamint a referenciatengelyt és a referenciapontot.
20. Megjegyzések:

(*) A nem kívánt törlendő.

III. MELLÉKLET

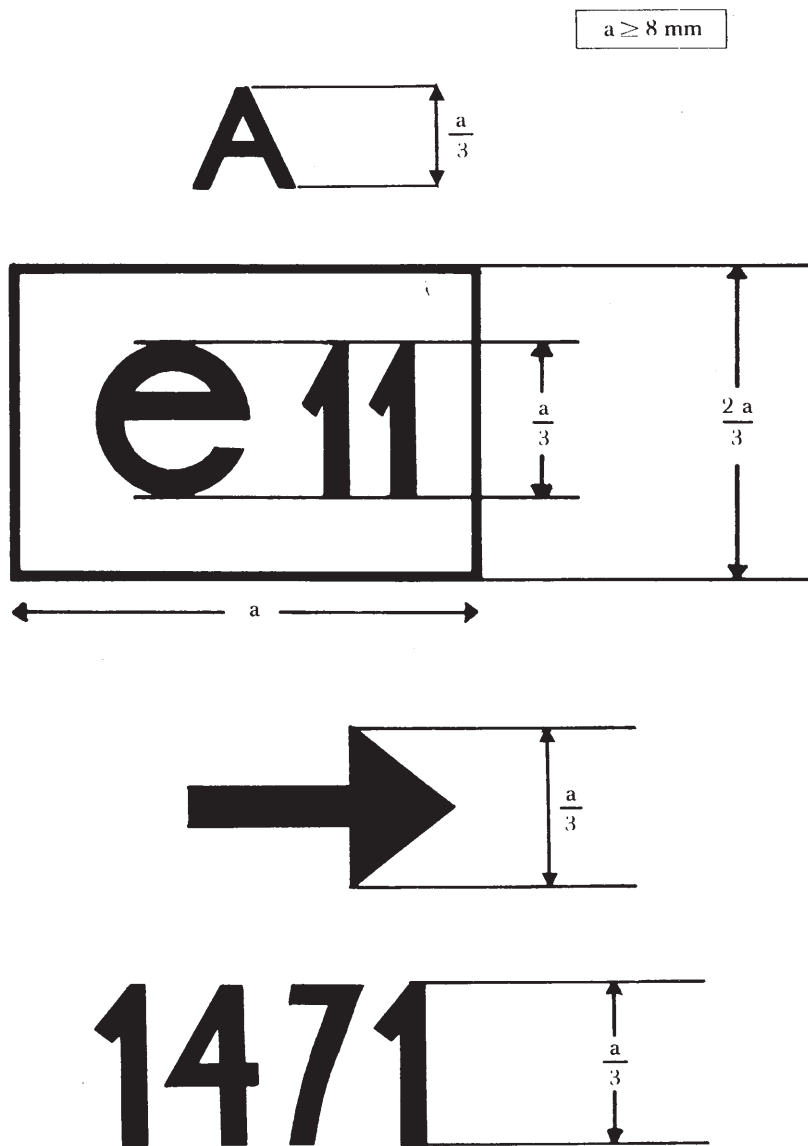
EGK-ALKATRÉSZTÍPUSJÓVÁHAGYÁS ÉS JELÖLÉS MEGADÁSÁNAK KÖVETELMÉNYEI

1. AZ EGK-ALKATRÉSZTÍPUSJÓVÁHAGYÁS KÉRELMEZÉSE
 - 1.1. Az EGK-alkatrész típusjóváahagyás megadását a termék gyári kereskedelmi megjelölése tulajdonosa vagy a tulajdonos megbízottja kérelmezi.
 - 1.2. Az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák esetében az EGK-alkatrész típusjóváahagyási kérelemben kell meghatározni, hogy a lámpák fehér vagy szelektív sárga fényt bocsátanak-e ki.
 - 1.3. Az első vagy hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák és féklámpák minden típusa esetén a kérelemhez a következőket kell csatolni:
 - 1.3.1. rövid műszaki leírás, amely mindenekelőtt az izzólámpa vagy lámpák előírt típusát ismerteti;
 - 1.3.2. rajzok (három példányban), amelyek kellő részleteket tartalmaznak a berendezés típusának megállapításához, és amelyekből kitűnnek a járműre történő felszerelés geometriai feltételei, valamint a megfigyelési tengely, amely a vizsgálatok során referenciatengelyként szolgál (vízszintes szög, $H = 0$ fok, függőleges szög, $V = 0$ fok), továbbá az említett vizsgálatokban referenciaközpontként használatos pont is;
 - 1.3.3. két minta; ha a lámpákat nem lehet tetszés szerint mind a két oldalon a járműre szerelni, akkor a két benyújtott minta azonos, és csak a jobb, illetve a bal oldalhoz tervezett lehet.
2. JELÖLÉSEK
 - 2.1. Az EGK-alkatrész típusjóváahagyás megadása céljából benyújtott berendezéseken fel kell tüntetni a következőket:
 - 2.1.1. a kérelmező gyári vagy kereskedelmi nevét, amelynek jól olvashatónak és letörölhetetlennek kell lennie;
 - 2.1.2. az ajánlott izzólámpa típusának vagy típusainak világosan olvasható és letörölhetetlen megjelölése;
 - 2.1.3. megfelelő nagyságú helyet kell hagyni az EGK-alkatrész típusjóváahagyási jelhez és a 4.3. pont szerint előírt járulékos megjelöléshez; ezt a helyet az 1.3.2. pontban említettek szerint fel kell tüntetni a rajzokon.
3. EGK-ALKATRÉSZTÍPUSJÓVÁHAGYÁS
 - 3.1. Ha az 1. pont szerint előterjesztett minta teljes egészében megfelel a 0. melléklet 5., 6., 7. és 8. pontjában megadott követelményeknek, akkor az EGK-alkatrész típusjóváahagyást megadják, és kiadnak egy típus-jóváahagyási számot.
 - 3.2. Ezt a számot nem kapja meg az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák vagy féklámpák egyetlen más típusa sem, kivéve az EGK-alkatrész típusjóváahagyás egy másik, csak színében eltérő berendezésre vonatkozó kiterjesztésének esetét.
 - 3.3. Ha az EGK-alkatrész típusjóváahagyást olyan világító- és fényjelző berendezésre kérelmezik, amely első (oldalsó) helyzetjelző lámpát, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpát vagy féklámpát és más lámpákat foglal magában, akkor a közös EGK-alkatrész típusjóváahagyási jelet azzal a feltétellel lehet kiadni, ha az érintett lámpa megfelel ezen irányelv követelményeinek, és ha az összes többi lámpa, amely annak a világító- és fényjelző berendezésnek a része, amelyre az EGK-alkatrész típusjóváahagyást kérelmezik, megfelel az arra alkalmazandó egyedi irányelveknek.
4. JELEK
 - 4.1. Minden olyan első (oldalsó) helyzetjelző lámpa, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa vagy féklámpa, amely megfelel az ezen irányelv alapján jóváhagyott típusnak, EGK-alkatrész típusjóváahagyási jelet visel.

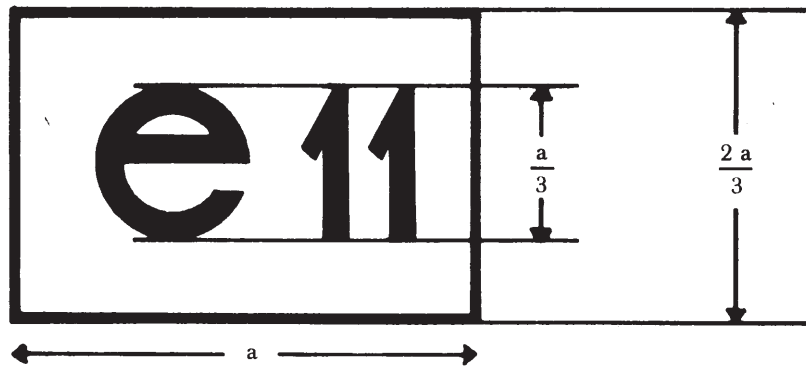
- 4.2. Ez a jel az alábbiakból tevődik össze: egy négyszög beleírt „e” betűvel, majd utána egy jelzőszám vagy betű/betűk, amely az alkatrésztípus-jóváhagyást kiadó tagállamot jelöli meg:
- 1 Németország,
 - 2 Franciaország,
 - 3 Olaszország,
 - 4 Hollandia,
 - 6 Belgium,
 - 11 Egyesült Királyság,
 - 13 Luxemburg,
 - DK Dánia,
 - IRL Írország esetén,
- valamint egy EGK-alkatrésztípusjóváhagyási szám, amely megfelel az ehhez a világítóberendezés-típushoz kiállított EGK-alkatrésztípusbizonyítvány számának.
- 4.3. Az EGK-alkatrésztípusjóváhagyási jel az alábbi szimbólummal vagy szimbólumokkal van kiegészítve:
- 4.3.1. azokra a berendezésekre, amelyek az első (oldalsó) helyzetjelző lámpák vonatkozásában megfelelnek az ezen irányelvben megállapított követelményeknek, az „A” betű;
 - 4.3.2. azokra a berendezésekre, amelyek a hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák vonatkozásában megfelelnek az ezen irányelvben megállapított követelményeknek, az „R” betű;
 - 4.3.3. azokra a berendezésekre, amelyek a féklámpák vonatkozásában megfelelnek az ezen irányelvben megállapított követelményeknek, az „S” betű;
 - 4.3.4. azokra a berendezésekre, amelyek hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpát és féklámpát egyaránt tartalmaznak, és ezeknek a lámpáknak a vonatkozásában megfelelnek az ezen irányelvben megállapított követelményeknek, egy vízszintes vonallal elválasztott „R” és „S” betű;
 - 4.3.5. azokhoz az első vagy hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpákhoz, amelyeknek a referenciatengelyhez viszonyított geometriai láthatósági szöge vízszintes irányban aszimmetrikus, egy nyilat kell rajzolni, amelynek a csúcsa azt az oldalt jelzi, amelyre a fényerősség-mérési értékek egészen a 80 °H vízszintes szögig terjedően megfelelőek.
- 4.4. Az EGK-alkatrésztípusjóváhagyási számot egy tetszés szerinti helyen kell elhelyezni az „e” betű köré írt négyszög közelében.
- 4.5. Az EGK-alkatrésztípusjóváhagyási jelzést fel kell tüntetni a lámpaüvegen vagy a lámpaüvegek valamelyikén, mégpedig úgy, hogy letörölhetetlen és világosan olvasható legyen, akkor is, ha a lámpák be vannak építve a járműbe.
- 4.6. A mellékletben minták találhatóak a szimbólumokkal kiegészített EGK-alkatrésztípusjóváhagyási jelekre.
- 4.7. Ha egy világító- vagy fényjelző berendezés valamely típusára, amely első (oldalsó) helyzetjelző lámpát, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpát vagy féklámpát és egyéb lámpákat tartalmaz, a 3.3. pontnak megfelelően közös jóváhagyási számot bocsátottak ki, akkor csak egyetlen EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelzést szabad feltüntetni, és ennek a következőkből kell állnia:
- egy négyszög a beleírt „e” betűvel, és utána annak a tagállamnak a jelzőszáma vagy betűjele, amely az EGK-alkatrésztípusjóváhagyást megadta,
 - egy EGK-alkatrésztípusjóváhagyási szám,
 - szimbólumok, amelyek azokban az egyedi irányelvekben vannak megadva, amelyek szerint az EGK-alkatrésztípusjóváhagyást megadják.
- 4.8. Az e jelekben lévő egyedi összetevők mérete nem lehet kisebb, mint az EGK-alkatrésztípusjóváhagyás megadásához felhasznált egyedi irányelvekben az egyedi jelekhez meghatározott legnagyobb minimális méret.
-

Melléklet

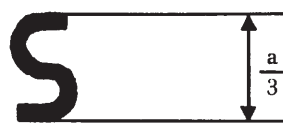
MINTÁK AZ EGK-ALKATRÉSZTÍPUSJÓVÁHAGYÁSI JELRE



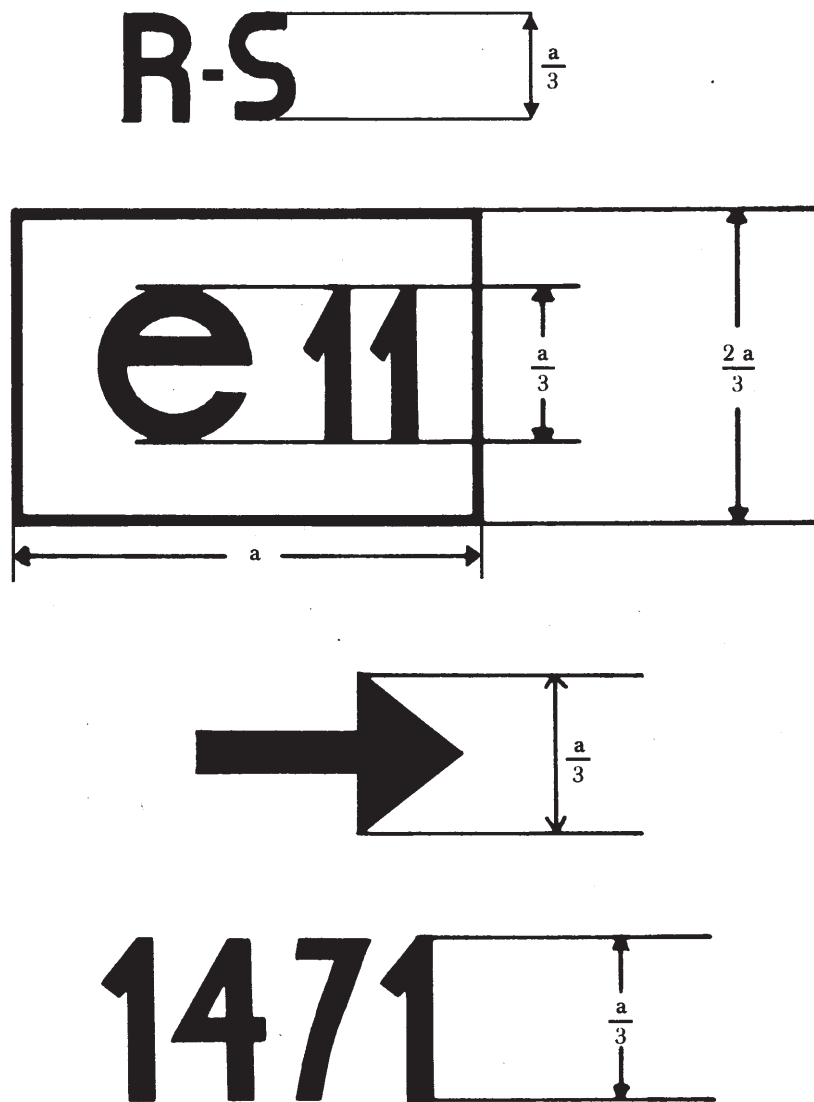
A bemutatott EGK-alkatrész-típusjóváahagyási jellel ellátott berendezés olyan első (oldalsó) helyzetjelző lámpa, amely az Egyesült Királyságban (e 11) az 1471-es számon kapott EGK-típusjóváahagyást. A nyíl azt az oldalt mutatja, amelyen az előírt fényerősség-mérési értékek egészen 80° H szögig terjedően megfelelőek.



A bemutatott EGK-típusjóváahagyási jellel ellátott berendezés olyan hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa, amely az Egyesült Királyságban (e 11) az 1471-es számon kapott EGK-típusjóváahagyást. A nyíl hiánya arra utal, hogy az előírt fényerősség-mérési értékek balra és jobbra egyaránt megfelelőek a 80 °H szögig terjedően.



A bemutatott EGK típusjóváahyási jellel ellátott berendezés olyan féklámpa, amely az Egyesült Királyságban (e 11) az 1471-es számon kapott EGK típusjóváahyást.

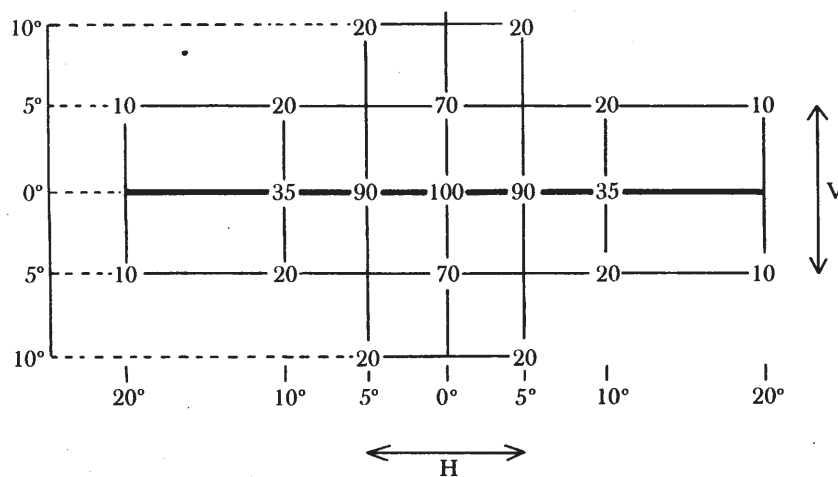


A bemutatott EGK-típusjóváahagyási jellel ellátott berendezés olyan, amely hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpát és féklámpát egyaránt tartalmaz, és az Egyesült Királyságban (e 11) kapott 1471-es számon EGK-típusjóváahagyást. A nyíl azt az oldalt mutatja, amelyen az előírt fényerősség-mérési értékek egészen 80 °H szögig terjedően megfelelőek.

IV. MELLÉKLET

FÉNYERŐSSÉG-MÉRÉSEK

1. MÉRÉSI ELV
 - 1.1. A fényerősség-mérések során a zavaró szórt fényt megfelelő burkolatok alkalmazásával ki kell zárni.
 - 1.2. Ha a fényerősség-mérési eredmények kételyre adnak okot, akkor a méréseket az alábbi követelményeknek megfelelően kell végrehajtani:
 - 1.2.1. a mérési távolságot úgy kell megválasztani, hogy a négyzetes távolságtörvény érvényes legyen;
 - 1.2.2. a mérőberendezés olyan legyen, hogy az érzékelő szögnyílása – a lámpa referencia központja felől nézve – 10° és 1° közé essen.
 - 1.2.3. egy meghatározott megfigyelési irányhoz megkövetelt legkisebb fényerő-értéket akkor tekinthető megvalósítottak, ha azt olyan irányban mérték, amely legfeljebb $15'$ -cel tér el az megkövetelt megfigyelési iránytól.
2. EGYESÍTETT TÉRBELI FÉNYERŐELOSZLÁS



- 2.1. A $H = 0^\circ$ és a $V = 0^\circ$ irány megfelel a referenciategelynek (a járművön vízszintes irányú és a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos a megkövetelt láthatósági irányban). Áthalad a referenciaközpontra. A táblázatban szereplő értékek megadják a különféle mérési irányokban a legkisebb fényerő-értékeket az egyes fényforrásokhoz annak a legkisebb fényerő-értéknek a százalékában, amely a tengely irányában ($H = 0^\circ$ és $V = 0^\circ$) minden lámpa számára elő van írva.
- 2.2. Ha a vizsgálat során a szemlélőnek az a benyomása, hogy egy fényforrás fényerősségében erős helyi ingadozások mutatkoznak, akkor meg kell állapítani, hogy a fényerősség a 2.1. pontban említett mérési irányok két mérési pontja között:
 - 2.2.1. nem csökken-e le a két mérési irányban vett kisebb legkisebb fényerősség 50 %-a alá, a legkisebb értékek esetében, illetve
 - 2.2.2. nem növekszik-e meg a két mérési irányban vett kisebb előírt maximális érték fölé, ahol is ez utóbbihoz egy lineáris kiegészítő részt kell hozzá adni a két mérési irányban kapott eredmények különbségének megfelelően, a legnagyobb értékek esetében.

V. MELLÉKLET

A KIBOCSÁTOTT FÉNY SZÍNE: TRIKROMATIKUS SZÍNKOORDINÁTÁK

| | | |
|------------------|---|-------------------------|
| VÖRÖS: | határérték a sárga felé: | $y \leq 0,335$ |
| | határérték a bíbor felé: | $z \leq 0,008$ |
| FEHÉR: | határérték a kék felé: | $x \geq 0,310$ |
| | határérték a sárga felé: | $x \leq 0,500$ |
| | határérték a zöld felé: | $y \leq 0,150 + 0,640x$ |
| | határérték a zöld felé: | $y \leq 0,440$ |
| | határérték a bíbor felé: | $y \geq 0,050 + 0,750x$ |
| | határérték a vörös felé: | $y \geq 0,382$ |
| SZELEKTÍV SÁRGA: | határérték a vörös felé: | $y \geq 0,138 + 0,580x$ |
| | határérték a zöld felé: | $y \leq 1,29x - 0,100$ |
| | határérték a fehér felé: | $y \geq -x + 0,966$ |
| | határérték a spektriális színvonalhoz képest: | $y \geq -x + 0,992$ |

A fénytani jellemzők meghatározásához 2854 K színhőmérsékletű fényforrásra van szükség, amely megfelel a Nemzetközi Világítási Bizottság (CIE) „A” fényforrásának.
